

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АВОНА ERP ТА ІТ-ПОСЛУГ

Версія: червень 2021 р.

ЗМІСТ

§1 ВИЗНАЧЕННЯ	3
§2 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ	4
§3 ПРЕДМЕТ УГОДИ	4
§4 УКЛАДЕННЯ УГОДИ	5
§5 ТЕРМІН ДІЇ ТА РОЗІРВАННЯ УГОДИ	5
§6 ОБСЯГ НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ	6
§7 ДОСТАВКА І ВСТАНОВЛЕННЯ	7
§8 ПРАВА НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ / ОБМЕЖЕННЯ	7
§9 ІТ-СЕРВІС / ДОГЛЯД	8
§10 ЦІНИ / ЗМІНЕННЯ ЦІН	9
§11 СПОСІБ ТА ДАТА СПЛАТИ	10
§12 КЛАСИ ПОМИЛОК / ЧАС РЕАКЦІЇ / ДОСТУПНІСТЬ	11
§13 ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА ЗА СПІВПРАЦЮ	12
§14 ОБОВ'ЯЗКИ	13
§15 ТЕРМІН ПРЕТЕНЗІЙНОГО ЗАЯВЛЕННЯ	14
§16 ГАРАНТІЇ	14
§17 КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗАХИСТ ДАНИХ	15
§18 ПРОЦЕДУРА АРБИТРАЖУ	15
§19 ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ	16

§ 1 ВИЗНАЧЕННЯ

- 1.1 **«Контактне лице»:** Замовник надає певним групам осіб доступ та повноваження в певних областях. Ці уповноважені особи називаються «контактними лицями».
- 1.2 **«Дані клієнта»:** Будь-яка інформація, робочий матеріал або дані, які Замовник надає Abona Deutschland GmbH протягом терміну дії контракту у межах використання програмного забезпечення ABONA ERP, називаються даними клієнта.
- 1.3 **«Індивідуальний договір»:** Індивідуальні договори та документи замовлення, що ґрунтуються на цих загальних положеннях та умовах Abona Deutschland GmbH, вважаються індивідуальними договорами.
- 1.4 **«Виконання послуги»:** Будь-які матеріали (робота), у результаті яких Abona Deutschland GmbH співпрацює з клієнтом або для нього в рамках умов договору, вважаються виконаними послугами.
- 1.5 **«ERP»:** Планування Ресурсів Підприємства описує контроль, адміністрування та планування ресурсів (таких як капітал, персонал, матеріали, інформаційні технології, зв'язок та ресурси).
- 1.6 **«Клієнт»:** У випадку, якщо компанія погоджується з цим договором шляхом підписання Індивідуального Договору або Замовного Документа, який посилається на цю угоду, термін «замовник» використовується в контексті цієї угоди. Це також застосовується, якщо ця правова зв'язок з Abona Deutschland GmbH виникла іншим чином, наприклад, вибравши прапорець, що вказує на Загальні Умови Використання Abona Deutschland GmbH.
- 1.7 **«Ліцензія»:** Протягом терміну дії договору замовник може забронювати для себе та своїх співробітників для кожного користувача програмного забезпечення, який активується у вигляді користувальницької ліцензії у формі облікового запису користувача.
- 1.8 **«Модуль» / «Пакет модулів»:** програмне забезпечення складається з кількох частин, які утворюють комплексне планування ресурсів для конкретних областей та галузей. Згідно з вашими потребами ці модулі будуть складені індивідуально для замовника у модульний пакет.
- 1.9 **«Програмне забезпечення»:** Програма ABONA ERP у цій угоді називається «програмним забезпеченням».
- 1.10 **«Угода»:** Додатково до цих загальних положень та умов, термін "договір", а також будь-які окремі угоди, а також всі документи замовлення, які стосуються загальних положень та умов Abona Deutschland GmbH. Це також застосовується до всіх додатків до угоди, доповнень, прикладених до угод або пов'язаних з ними доповнень.

§ 2 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

- 2.1** Наведені нижче послуги та умови використання застосовуються до юридичних осіб публічного права, компаній або спеціальних фондів публічного права в тлумаченні пункту 1 статті 310 Цивільного кодексу Німеччини (далі BGB).
- 2.2** Термін дії цих умов поширюється на всі майбутні бізнес-процеси з клієнтом, оскільки ця юридична транзакція відноситься до аналогічного типу.
- 2.3** Індивідуальні договірні угоди завжди мають пріоритет перед загальними умовами відповідно до статті 305 b BGB. Вони узгоджуються в контексті додаткових індивідуальних контрактів.
- 2.4** Виключно ці загальні умови і умови застосовуються. Загальні умови і умови клієнта застосовуються лише у випадку, якщо Abona Deutschland GmbH прямо погодилася з ними у письмовій формі.

§ 3 ПРЕДМЕТ УГОДИ

- 3.1** Abona Deutschland GmbH зобов'язується надавати клієнту сервісні, консультаційні та проектні послуги. Замовнику надається просте право використовувати поточну версію програмного забезпечення Abona ERP. Це також включає всі оновлення та зміни версій протягом терміну дії контракту (подальший розвиток програмного забезпечення).
- 3.2** Abona Deutschland GmbH також надає наступні послуги (виправлення недоліків) за окрему плату:
Підтримка користувачів, обслуговування мережевих компонентів, закупівля та встановлення апаратних компонентів, обслуговування та оптимізація IT-інфраструктури, обслуговування та документація, IT-консалтинг, консультування з питань IT-безпеки, засоби управління резервним копіюванням.
- 3.3** Abona Deutschland GmbH надає послуги відповідно до поточного рівня розвитку техніки таким чином, щоб вони базувалися на інтересах усіх користувачів програмного забезпечення. Послуги надаються щодо останньої версії програмного забезпечення та версії програмного забезпечення, поставленої безпосередньо раніше Abona Deutschland GmbH.
- 3.4** Програмне забезпечення Abona ERP, а також його оцінки та документація підлягають захисту авторських прав.

§ 4 УКЛАДЕННЯ УГОДИ

- 4.1 Укладення контракту супроводжується сплатою першого внеску за використання (див. пункт 10.1).
- 4.2 Детальний опис заброньованого пакета модулів та IT-послуг буде міститися в окремих індивідуальних контрактах.

§ 5 ТЕРМІН ДІЇ ТА РОЗІРВАННЯ УГОДИ

- 5.1 Термін дії договору починається з моменту його укладення (див. § 4) і закінчується фактичним припиненням його в кінці відповідного періоду сповіщення. Обидві сторони можуть розірвати договір у письмовій формі у будь-який час без пояснення причин.
- 5.2 Термін сповіщення клієнта залежить від укладеного індивідуального договору.

Abona Deutschland GmbH може розірвати договір з повідомленням за дванадцять місяців до кінця кварталу.
- 5.3 Припинення дії за важливою причиною потребує письмового заявлення про причину припинення і повинно бути пов'язане з попередженням про термін сповіщення не менше ніж за 14 днів.
- 5.4 Якщо Abona Deutschland GmbH розірве договір без сповіщення через те, що замовник діяв у протиріччя до договору, мінімальна шкода дорівнює сумі договірної винагороди, на яку Abona Deutschland GmbH мала б право, якщо б договір був продовжений. Якщо замовник не несе відповідальності за невиконання зобов'язань, вимога про відшкодування збитків не висувається.
- 5.5 Усі компоненти, програми і копії програм, які були надані клієнту протягом терміну дії контракту і знаходяться на його комп'ютерах і інших носіях даних, повинні бути повернуті Abona Deutschland GmbH без запиту та негайно після припинення дії контрактних відносин.

Самі дані є власністю замовника.

Abona Deutschland GmbH може запросити письмове підтвердження того, що клієнт видалив або знищив всі копії програмного забезпечення.
- 5.6 Резервні копії, які повинні зберігатися замовником для цілей архівування, не підлягають видаленню.
- 5.7 Сповіщення про розірвання повинно бути зроблено в письмовій формі відповідно до розділу 126 Цивільного кодексу Німеччини (BGB).
- 5.8 У разі несанкціонованого використання програмного забезпечення клієнтом або третьою стороною після закінчення терміну дії контракту останній зобов'язаний сплатити Abona Deutschland GmbH суму, яка відповідає принаймні щорічній оплаті.

Розмір цієї щорічної плати складається з середньої вартості плати за використання за попередні дванадцять місяців у сумі (див. § 10 - Ціни).

Усі подальші претензії щодо компенсації збитків залишаються чинними.

- 5.9** Abona Deutschland GmbH буде притягувати клієнта до відповідальності за всі збитки у випадку порушення контракту з боку клієнта.

§ 6 ОБСЯГ НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ

- 6.1** Клієнту надається неексклюзивне право на використання програмного забезпечення. Використання програмного забезпечення означає, що кожна активована ліцензія призначається конкретному користувачу у формі облікового запису користувача, після чого він може працювати з програмним забезпеченням в межах зарезервованих модулів.

- 6.2** Залежно від придбаного пакета ліцензій клієнт має доступ до певних модулів, які складають програмне забезпечення.

Замовник обирає один із наступних варіантів / пакетів модулів:

- Starter

(Управління основними даними (клієнти / постачальники / товари), управління замовленнями, модуль рахунків-фактур, модуль імпорту)

- Business

(Управління основними даними (клієнти / постачальники / позиції), управління замовленнями, управління персоналом (HR), CRM / CRM +, банківська справа, модуль перевірки, бізнес-аналітика (BI), модуль імпорту)

- Premium

(Управління основними даними (клієнти / постачальники / позиції), управління замовленнями, управління персоналом (HR), CRM / CRM +, фінансовий облік, банківська справа, модуль експедиції, управління автопарком, управління складом, модуль SCAN (OCR, BarCode), касовий апарат модуль, бізнес-аналітика (BI), модуль імпорту, інтеграція з інтернет-магазином)

Поточний список усіх доступних пакетів модулів та їх функцій можна знайти на веб-сайті Abona Deutschland GmbH:

<https://www.abona-erp.com/ru/abona-erp>

- 6.3** Клієнт може бронювати свої модулі індивідуально, відхиляючись від стандартних пакетів, перерахованих у п. 6.2. Для цього потрібен індивідуальний перелік витрат та модулів.

- 6.4** У клієнта є можливість у будь-який час додавати ліцензії, скасовувати або перемикатися між пакетами модулів, пропонованими Abona Deutschland GmbH. Це супроводжується частковим правом припинення щодо пакетів модулів.

- 6.5** В залежності від потреби Abona Deutschland GmbH може стягувати одноразову окрему плату за зміну, додавання або скасування реєстрації між запропонованими модулями. Будь-які зміни у зарезервованих пакетах ліцензій вимагають відповідної зміни плати за використання та нового переліку відповідних витрат і реєструються в окремому контракті.

§ 7 ДОСТАВКА І ВСТАНОВЛЕННЯ

- 7.1** Abona Deutschland GmbH надає клієнту установочний файл (MSI), який дозволяє встановити програмне забезпечення на його сервері.
- 7.2** В результаті клієнт отримує право використовувати програмне забезпечення в межах зарезервованих модулів і скористатися IT-послугами за додаткову плату.

§ 8 ПРАВА НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ / ОБМЕЖЕННЯ

- 8.1** У межах незалежної обробки своїх даних для власних цілей у власній компанії клієнт має право використовувати програмне забезпечення. Це надає йому просте право використання протягом строку дії контракту.
- 8.2** Клієнт повинен дотримуватися наступних обмежень використання:
- (I) Усі матеріали, що належать програмному забезпеченню, захищені авторським правом. Ні копіювання, ні розповсюдження не допускається.
 - (II) Клієнт не має права передавати програмне забезпечення або пов'язані з ним письмові матеріали третім особам або робити їх доступними будь-яким іншим способом без попереднього письмового згоди Abona Deutschland GmbH.
 - (III) Публікація знімків екрану або інших знімків програмного забезпечення клієнтом, його співробітниками або агентами, незалежно від цілей, категорично заборонена.
 - (IV) Клієнт не має права на реконструкцію або розбір програмного забезпечення.
 - (V) Програмне забезпечення ліцензується як єдиний продукт. Клієнт не має права розбивати компоненти програмного забезпечення для використання їх більш ніж на одному комп'ютері.
 - (VI) Клієнт не має права здавати в оренду або в лізинг програмний продукт.

§ 9 ІТ-СЕРВІС / ДОГЛЯД

- 9.1 Послуги технічної підтримки та ІТ (див. 3.2) вважаються виконаними, якщо не має заперечень.
- 9.2 Щодо звітів про проблеми та опитувань щодо імплементації, клієнт повинен надати Abona Deutschland GmbH точний опис часу, місця, типу та рівня дефекту. Служба підтримки клієнтів Abona Deutschland GmbH є першим контактним пунктом для клієнтів.

IT-Support (Технічна підтримка / Встановлення обладнання / Мережі:

З понеділка по п'ятницю з 9:00 до 17:00.
Телефон: +49 7251 / 9760-500
service@abona-erp.com

Software-Support (Подальший розвиток, спеціалізоване програмування, впровадження:

З понеділка по п'ятницю з 9:00 до 17:00.
Телефон: +49 7251 / 9760-300
support@abona-erp.com

Інформація про час, вказана в цьому договорі, відноситься до часового поясу, у якому знаходиться Abona Deutschland GmbH (Німеччина).

- 9.3 У межах індивідуального договору замовник має можливість вказати контактні особи для звітів про проблеми, щоб забезпечити швидкий канал зв'язку.
- 9.4 У разі повторення проблем Abona Deutschland GmbH має право та зобов'язання внести вдосконалення щодо виправлення.
- 9.5 Abona Deutschland GmbH має право, але не зобов'язана, оновлювати програмне забезпечення (оновлення) і може запитати оплату за роботу таких оновлень, яка буде запропонована у вигляді окремого рахунку-фактури.
- 9.6 Abona Deutschland GmbH не зобов'язана постачати оновлення програмного забезпечення клієнтам, які не встановили одне або декілька попередніх оновлень або не здійснили оплату за оновлення.

§ 10 ЦІНИ / ЗМІНЕННЯ ЦІН

- 10.1** Місячна плата за використання залежить від типу та кількості зарезервованих ліцензій та налаштованих облікових записів користувачів. Abona Deutschland GmbH складає прайс-лист для кожного пакета модулів, щоб забезпечити клієнту чітке розуміння розрахунку витрат на використання.
- 10.2** Незалежно від пакета ліцензій, Abona Deutschland GmbH виставляє клієнту рахунок за додаткові послуги підтримки, якщо це необхідно. Ці витрати складаються наступним чином:

IT Support (Технічна підтримка / Встановлення обладнання / Мережі:)Технік: **85 €** за годину**Software-Support** (Подальший розвиток, спеціалізоване програмування, впровадження)Support: **85,00 €** за годинуJunior розробник: **85,00 €** за годинуSenior розробник: **125,00 €** за годину

- 10.3** Вартість та інші умови, що стосуються щомісячного виставлення рахунків за замовлений пакет модуля та IT-послуги, можна знайти на веб-сайті компанії Abona Deutschland GmbH.
- 10.4** Щомісячна сума рахунку складається з плати за використання та витрат на підтримку за умови використання додаткових IT-послуг.
Податок на продаж, встановлений законом, не включається в звіт про витрати.
- 10.5** Abona Deutschland GmbH може вимагати від клієнта відшкодування будь-яких витрат на транспорт, технічне обслуговування, відрядження та експлуатаційні витрати. Їх компенсація базується на чинних тарифах Abona Deutschland GmbH.
- 10.6** Abona Deutschland GmbH залишає за собою право змінювати ціни. Укладаючи договір, клієнт погоджується з тим, що загальна щомісячна оплата залежить від описаних факторів (кількість зарезервованих ліцензій, використання IT-послуг) і може відповідно змінюватися.
- 10.7** У разі змін цін, які не пов'язані з упоминаними тут факторами, Abona Deutschland GmbH повинна повідомити клієнту в письмовому заявленні про коригування, що ціна, узгоджена в індивідуальному контракті, зміниться. Необхідно вказати причину та розмір зміни ціни. Термін повідомлення - два місяці. Після цього зміна ціни вступає в силу з 1 січня календарного року.

Основою для визначення структури змін є значення індексів, опублікованих Федеральним статистичним управлінням (Statistischen Bundesamt) у Fachserie 61, Reihe 2.4, Gruppe J62. При розрахунку відсоткової частки змін враховується зміна середньої місячної валової заробітної плати штатних працівників за галузями J62 (надання послуг у сфері інформаційних технологій).

- 10.8** Після отримання заяви про коригування (див. 10.7) клієнт має особливе право на розірвання відносин з окремими контрактами, які стосуються змін. Змінена винагорода вважається прийнятою клієнтом, якщо він не висловив заперечень протягом 14 днів. Abona Deutschland GmbH зазначила це в заяві про коригування.

§ 11 СПОСІБ ТА ДАТА СПЛАТИ

- 11.1** Abona Deutschland GmbH приймає наступні способи оплати: рахунок, прямий дебет, PayPal, передоплата.

У випадку першого замовлення Abona Deutschland GmbH залишає за собою право приймати лише передоплату в якості способу оплати для нових клієнтів.

- 11.2** Клієнт погоджується на те, що отримає рахунок у електронному вигляді. Електронні рахунки надсилаються електронною поштою. Якщо клієнту потрібно, щоб рахунок був надісланий поштою у роздрукованому вигляді, це можна включити у відповідний індивідуальний договір. Потім клієнт погоджується з тим, що це може призвести до додаткових витрат (на упаковку та доставку рахунку).

- 11.3** Якщо не вказано інше в рахунку-фактурі, оплата повинна бути здійснена негайно після отримання рахунку-фактури. Строк оплати - вісім робочих днів.

- 11.4** Якщо клієнт не здійснює платіж, Abona Deutschland GmbH ініціює трьохетапну позасудову процедуру нагадування.

Перше нагадування видається негайно після того, як сталася заборгованість з оплати. Abona Deutschland GmbH не стягує плату за нагадування за це нагадування про оплату.

Якщо в результаті клієнт все ще не здійснює платіж, настає друге нагадування, яке вимагає сплати комісії за нагадування у розмірі 5,00 €.

Третє нагадування є останнім, якщо платіж все ще не здійснено. У цьому контексті Abona Deutschland GmbH вимагає сплати збору за нагадування у розмірі 10,00 євро та загрожує судовою процедурою нагадування.

- 11.5** Abona Germany залишає за собою право використовувати програмне забезпечення до повної оплати.

- 11.6** Якщо право клієнта на утримання базується на інших договірних відносинах з Abona Deutschland GmbH, він не може зробити це дійсним.

11.7 За винятком компенсації за дефекти програмного забезпечення, претензії не будуть враховуватися, якщо лише претензія не має юридичного обґрунтування або не була оспорена.

§ 12 КЛАСИ ПОМИЛОК / ЧАС РЕАКЦІЇ / ДОСТУПНІСТЬ

Abona Germany реагує на нижче перелічені класи помилок наступним чином:

Класи помилок	Опис класу помилок	Відповідь від Abona Deutschland GmbH
F I	Бізнес-операції клієнта зупиняються; немає можливості уникнути цієї проблеми.	Не пізніше, ніж через чотири години після повідомлення про помилку: початок усунення неполадок. Намагаючись максимально можливо, навіть у неробочий час. Протягом цього часу обробки Abona Deutschland GmbH повинна надати пропозицію рішення, план дій або альтернативне рішення.
F II	Ділові операції клієнта серйозно ускладнені. Можливе використання альтернативного рішення (тимчасова робота з прийнятними обмеженнями або складнощами).	У випадку повідомлень про помилки, які надходять до 10:00 ранку, усунення несправностей розпочинається у той самий день з метою запропонування рішень або обхідних шляхів для вирішення проблеми та розробки плану її усунення. Усі звіти, надіслані пізніше, будуть оброблені на початку наступного робочого дня.
F III	Інші помилки	Усунення неполадок відбувається протягом тижня. Помилка буде виправлена під час наступного оновлення, якщо це буде розумним для клієнта.

§ 13 ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА ЗА СПІВПРАЦЮ

- 13.1** Замовник самостійно і під свою відповідальність приймає рішення щодо обсягу доступних модулів. Різні модулі можуть бути заблоковані або зроблені доступними для кожного облікового запису користувача. Компанія Abona Deutschland GmbH не несе відповідальності за збитки, що виникають внаслідок неправильного призначення прав доступу, але діє виключно як постачальник послуг, пов'язаний із відповідними інструкціями щодо активації. Бажання замовника виконуються.
- 13.2** Замовник визначає права доступу до облікових записів користувачів у письмовій формі та повідомляє про це компанію Abona Deutschland GmbH.
- 13.3** Замовник зобов'язується забезпечити незалежне резервне копіювання своїх даних. Рекомендується робити щоденне резервне копіювання мобільних даних, яке відповідає поточному рівню розвитку технологій.
- 13.4** У разі виникнення помилки в програмному забезпеченні замовник зобов'язаний письмово повідомити про це компанію Abona Deutschland GmbH протягом чотирьох тижнів.
- У рамках письмового повідомлення про дефекти має бути надана конкретна інформація про зміст і ціль, з якою програмне забезпечення має працювати відповідно до контракту, скільки робочих етапів було виконано і, якщо є, з якими повідомленнями про помилки, на які відповіло програмне забезпечення.
- 13.5** Замовник гарантує, що всі його співробітники проінформовані про зобов'язання звітності.
- 13.6** Обов'язком клієнта є максимально повне захист від вірусних атак та кібератак (наприклад, застосунків для захисту від вірусів). За необхідності компанія Abona Deutschland GmbH може запросити підтвердження цього.
- 13.7** Варто зазначити, що якщо оновлення не встановлені або оплата за оновлення не сплачена, це може означати, що помилки більше не можуть бути виправлені, і клієнт більше не може користуватися новими функціями.
- 13.8** Компанія Abona Deutschland рекомендує клієнтам оформити страховку, яка адекватно покриває всі збитки, що можуть виникнути внаслідок кібератак та інших схожих подій.

§ 14 ОБОВ'ЯЗКИ

- 14.1** Abona Deutschland GmbH не несе відповідальності за збитки, відмови або втрату даних, спричинені відсутністю або неналежним резервним копіюванням даних згідно з пунктом 13.3.
- 14.2** Також Abona Deutschland GmbH не несе відповідальності за збитки, завдані клієнту внаслідок недбалого поводження. Невідомість клієнтом про проблеми оцінюється як їх власна провина і, відповідно, відповідне виключення відповідальності для Abona Deutschland GmbH.
- 14.3** Abona Deutschland GmbH компенсує збитки або витрати в наступному розмірі:
- (I) Abona Deutschland GmbH несе відповідальність за умисний злочин, зловживання, грубе необережність та за гарантії згідно з положеннями закону.
 - (II) В разі невеликої необережності розмір типового і передбачуваного збитку на момент укладення договору має вирішальне значення для відповідальності Abona Deutschland GmbH, якщо було порушено основне зобов'язання або наявна ситуація затримки або неможливості.
 - (III) Якщо Abona Deutschland GmbH порушує основне зобов'язання через просту необережність, ця відповідальність обмежується передбачуваним і типовим збитком. Це обмеження відповідальності, виникле в результаті незначної необережності, також застосовується у випадку початкової непридатності Abona Deutschland GmbH.
 - (IV) Правові норми застосовуються без обмежень у випадку завдання шкоди життю, тілу і здоров'ю, а також вимог Закону про відповідальність за продукцію. Це також стосується відсутності гарантованих властивостей та дефектів права власності.
 - (V) Необережність з боку клієнта проявляється, зокрема, в разі надання неадекватної інформації про помилку або недостатнього резервного копіювання даних, що потребує належного врахування.
- 14.4** В основному, рекомендується діяти обережно, наприклад, щоб захистити себе від вірусних атак та інших подібних загроз. Виняткову відповідальність за збитки, заподіяні клієнтом або його співробітниками при відкритті невідомих або нерозпізнаних файлів, несе клієнт. Він несе повну відповідальність за всі витрати, пов'язані з послугами, які мають бути надані для відновлення стану до моменту завдання збитку, з метою повернення якості надання послуг на попередній рівень.

§ 15 ТЕРМІН ПРЕТЕНЗІЙНОГО ЗАЯВЛЕННЯ

- 15.1** У випадку дефектів матеріалу, вимог про відшкодування або скорочення строку давності становить один рік. Цей період розпочинається з моменту поставки програмного забезпечення (див. § 7). Для належно заявлених дефектів строк не може бути меншим за три місяці після подання діючої заяви про скорочення.
- 15.2** Строк давності для інших претензій, пов'язаних з дефектами матеріалу, також становить один рік.
- 15.3** У випадку вимог про відшкодування збитків або витрачених в марноту витрат, що не ґрунтуються на матеріальних або юридичних недоліках, строк давності становить два роки. Цей період розпочинається з моменту, коли клієнт дізнається про обставини, що обґрунтовують його претензію. Це також застосовується, якщо клієнт повинен був отримати цю інформацію без грубої недбалості.
- 15.4** Максимальні строки давності визначаються розділом 199 Бюргерліхес Гесетбух (BGB, Цивільний кодекс Німеччини).

Пункти 15.1, 15.2 та 15.3 не застосовуються до шкоди та відшкодування витрат через умисли, грубу недбалість, гарантії та зловпорядкування, а також у випадку заподіяння шкоди життю, тілу, здоров'ю та претензій у відповідності до закону про відповідальність за якість продукції.

§ 16 ГАРАНТІЇ

- 16.1** Abona Deutschland GmbH може виправляти помилки протягом розумного періоду часу з максимум трьома вдосконаленнями. У випадку невдачі в цьому, клієнт за своїм вибором може вимагати зменшення суми оплати або розірвання угоди.
- 16.2** Abona Deutschland GmbH хоче відзначити, що враховуючи поточний рівень технологій, неможливо створити комп'ютерне програмне забезпечення, яке б повністю не містило помилок.
- 16.3** Використання програмного забезпечення клієнтом за угодою не суперечить жодним правам третіх осіб.
- У разі виявлення юридичних недоліків Abona Deutschland GmbH гарантує, що надасть клієнту юридично бездоганний варіант використання програмного забезпечення за його вибором.
- 16.4** Інформація в посібнику / документації та / або рекламних матеріалах, що стосується можливостей розширення продукту або доступних аксесуарів, не є обов'язковою. Продукція підлягає постійним виправленням, і інформація може стосуватися майбутніх розробок.

- 16.5** Abona Deutschland GmbH не гарантує, що програмне забезпечення відповідає потребам клієнта або сумісне з його програмами.

§ 17 КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗАХИСТ ДАНИХ

- 17.1** Abona Deutschland GmbH може використовувати всі знання про комерційну таємницю і конфіденційну інформацію, отриману в контексті договірних відносин, лише для виконання відповідного замовлення. Вони мають розглядатися як конфіденційні протягом необмеженого періоду часу.

Концепції, ідеї, "ноу-хау" і методи, пов'язані з створенням програм, а також дані, вже відомі Abona Deutschland GmbH, не включаються.

- 17.2** Персональні дані, зазначені у договорі, підлягають захисту як соціальні дані і не будуть передані третім особам.

- 17.3** Abona Deutschland GmbH може обробляти дані клієнта лише відповідно до правил захисту даних. Abona Deutschland GmbH може вказувати клієнта як референтного клієнта.

- 17.4** Abona Deutschland посилається на угоду про обробку замовлень, яку вона укладає зі своїми клієнтами з метою захисту особистих даних. Положення про захист даних можна знайти на веб-сайті.

<https://www.abona-erp.com/uk/zakhyst-danykh>

§ 18 ПРОЦЕДУРА АРБІТРАЖУ

- 18.1** У випадку розбіжностей, виниклих з цим контрактом або в зв'язку з ним, стосовно додатків до нього або інших суперечок, які не можуть бути врегульовані, обидві сторони зобов'язуються звернутися до Арбітражної ради Німецького товариства права та інформатики (DGRI).

www.dgri.de

Це призначено для тимчасового або остаточного врегулювання суперечки відповідно до арбітражних правил DGRI, які діють на момент проведення арбітражного процесу.

- 18.2** Щодо строку позовних вимог з існуючих суперечок у реальній життєвій ситуації, він має розглядатися як зупинений до моменту проведення арбітражу відповідно до розділу 203 Цивільного кодексу Німеччини (BGB).

§ 19 ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 19.1** Місцем юрисдикції для всіх спорів, що виникають у зв'язку з цим контрактом, є, наскільки це можливо, Бруксаль.
- 19.2** Цей контракт регулюється законодавством Федеративної Республіки Німеччини.
- 19.3** У разі, якщо будь-які частини цього контракту стають або вважаються недійсними повністю або частково, це не впливає на чинність інших угод та положень.
- Обидві сторони зобов'язуються замінити недійсні нормативні акти тими, які найбільш відповідають економічним цілям.
- 19.4** Зміни до цього контракту повинні бути внесені в письмовій формі.
- 19.5** Те ж саме стосується відміни цього пункту про письмову форму. Права та обов'язки за цим контрактом можуть бути передані з попередньої згоди клієнта або в разі настання будь-яких загальних юридичних наслідків. Цей контракт також є обов'язковим для всіх правопреемників Abona Deutschland GmbH.
- 19.6** Додаткові угоди, зміни та доповнення до цього контракту набувають чинності лише у випадку, якщо вони узгоджені в письмовій формі під час або після укладення контракту та прямо позначені як додаткові угоди, зміни або доповнення.
- 19.7** Умови бонусу узгоджуються між сторонами окремо.